

N:017

Légation de Finlande

Affaires Consulaires & Commerciales

TÉLÉPHONE: EUROPE 38-75

Paris (82) 11 p. helmikuuta 1939.

11, RUE DE LA PÉPINIÈRE

Herra Fääjohtaja Risto Ryti,
Suomen Pankki,
Helsinki.

Hyvä Veli,

Lähetän Sinulle ohella jäljennöksen eilisestä raportistani UM:lle, kosk. keskeytyntä neuvottelujamme.

Ilmoitimme torstaina lyhyesti sähköellä tilanteesta ja näin ollen kutsui UM Jalannin puhelimitse kotia kun eilen soitimme sinne.

Voidakseni ilmoittaa UM:lle Mr Couve de Murville'n aikeista kutsusi johdosta tulla Helsinkiin jatkamaan neuvotteluja olin pakotettu soittamaan hänelle ja tällöin sukeusi parin minuutin keskustelu jonka kuluessa hän toisti ett'eivät obligatiohaltiat enää pidä kiinni 2000:sta, vaan että he menisivät 1900 jopa 1850 frangiin, jotka luvut hän väitti maininneensa Sinulle viimeisen keskustelun aikana, vaikk'en sitä muista, ja lisäsi ymmärtäneensä että olisit ollut valmis menemään 1700:taan. Tähän vastasin ett'et ollut ainakaan minulle uskonut tätä salaisuutta.

12/2 1735
Lähtösi jälkeen ovat noteeraukset laskeneet huomattavasti ja perjantaina oli se uudelleen 1750, kuten maanantaina.

M. Coulet oli Varat. Söderhjelmin pyynnöstä tiedustellut vastapuolilta eivätkö he vireillä olevien neuvottelujen takia suostuisi lykkäämään tuonemmaksi käsittelyä oikeudessa, mutta olivat nämä vastanneet kieltävästi, koska käsittely olisi lykkäytynyt touko-kesäkuuhun.

Coopération Minière ei ole vastannut tunnusteluun 1600 frangilla ja rauennee sekini yrityksen.

Toista tietä olen kuullut Ministeri Paul Raynaud'in tutustuneen Helsingin Sanomien kirjoituksiin, joita hän ei ollut ennen lue-
nut ja olisivat ne vahvistaneet hänen mielipidettään että Ranskan hallituksen on kannatettava obligatio-haltijain vaatimuksia mahdollisimman pitkälle. Pankkiiri Lehideux oli ollut R:n luona puhumassa oman pussinsa puolesta ja tämä oli vienyt mainitut kirjoitukset R:lle.

Keskustellessani Kreivi de la Baume'n kanssa alleviivasi tämä parikin kertaa että riitamme olisi mahdollisimman pian saatava pois päiväjärjestyksestä ja että meidän pitäisi korottaa tarjoustamme. Vastasin että olit tehnyt kaksi tarjousta ilman että toiselta puolelta olisi tingitty 2000:sta ja että katsoin olevan ranskalaisten vuoro alentaa vaatimuksiaan. Kerroin vielä vihjauksestasi että jos he laske-
sivat ne 1750 frangiin, niin olisit voinut tehdä vastatarjouksen, joka todennäköisesti olisi vienyt sopimukseen.

Käytin muutoin ahkerasti niitä argumentteja, joilla puolusti kantaasi Finanssiministeriössä.

Olemme kaikki yhtä mieltä siitä että suhteemme Ranskaan on mahdollisimman pian saatava normaaliladuille ja mielipiteet eroavat vaan siinä mitä he meiltä vaativat ja me suostumme maksamaan rauhan saavuttamiseksi.

Jos palaamme M. de Murville'n sanoihin puhelimesta, olisi ero 1850 & tarjoamasi 1600 frangin välillä 250 frs. - Jos haltijat osoittaisivat hieman ylimääräistä hyvää tahtoa - pörssinoteerausten mukaan - pitäisi meidän päästä sovintoon 1700 ja korkeintaan 1750 frangille, jonka viimeainitun summan mielestäni pitäisi olla myönnytysiemme äärimmäinen raja.

Jos vaatimuksia ei alenneta niin että lunastus 1700/1750 frangilla kävisi mahdolliseksi, olen minäkin rauhanrakkaudestani huolimatta valmis ottamaan vastaan taisteluhansikkaan, jos ranskalaiset sen heittäisivät.

Koska on mahdollisuuksien arjoissa ja inhimillistä että ranskalaiset nostavat vaatimuksiaan, jos tuomioistuin kk 22 p. tuomitsee OKO:n maksamaan 100% kullassa, n. 2500 frs kpl, olisi ehkä harkittava onko uusi yritys tehtävä 1650 - 1675 - 1700 frangilla ennen 22 p:ää vaiko jätettävä ad calendas graecas kunnes vaatimukset taas väinenevät.

Kaupalliselta kannalta olisi edellinen vaihto-ehto toivottavampi, sillä eräät vientimme haarat kärsivät jo pahasti nykytilanteesta. - Esim. separaattorien myyntisesonki on nyt edessä eikä uutta tavaraa saada maahan ilman kiintiötä; puutavaran, paperin, kartongin ja eristyslevyjen kaupat ovat myös kokonsaan lamassa.

Olkoonpa ett'eivät myynnit nousekaan suuriin summiin, niin on poissaolo markkinoilta meille vahingollinen.

Jos jätämme laskelmista pois materiaaliset arvot ja tarkastamme tilanteen psykologista puolta, en voi olla alleviivaamatta sitä närkästyistä ja pahaa verta, joka on Ulko- & Kauppaministeriössä nousemassa meitä vastaan ja josta vastaanotto Kauppaministeriössä viime tiistaina oli todistus. - Ett'ei Kreivi de la Baume sitä osoittanut johtuu hänen taidostaan vanhana diplomaattina salata tunteensa, joiden ainoa ilmaisu oli, kuten yllä mainitsin, se että hän toistaen alleviivasi nopean järjestelyn välttämättömyyttä.

Mielialoga virallisella taholla kuvaa myös se keskustelu, joka Herra Pautrot'lla oli eilen illalla Kauppaministeriössä Herrojen Louyriac (KM) ja Giraudet (UM) kanssa.

Hra Pautrot, Selluloosayhdistyksen edustaja, oli juuri palannut Suomesta ja pyysin häntä menemään L:n luo, koska hän on "Conseiller du Commerce Extérieur", tekemään selkoa Suomen selluloosateollisuuden mahdollisuuksista ostaa ranskalaisia tarvikkeita ja kemikaaleita. Tällöin olivat yllämainitut herrat lausuneet katumuksansa sen johdosta ett'ei selluloosan tuontikieltoa pantu voimaan vuoden vaihteessa, luullen että se olisi tepsinyt, johon Pautrot oli hyvin vastannut että tuollainen preussiläinen ele olisi ainoastaan tyysten pilannut tilanteen. Herrat olivat myös launeet pelkonsa että me tulemme viivyttelämään ratkaisua vaikka vuodenkin verran.

MAUNO NORDBERG

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
MANORDBERG-PARIS

PARIS, LE 19.....

11, RUE DE LA PÉPINIÈRE (VIII^E)

TÉLÉPHONE : EUROPE 38-75

[The body of the document contains several paragraphs of text that are extremely faint and difficult to read. The text appears to be a formal letter or report, possibly in French, given the context of the header. The content is largely illegible due to the low contrast and quality of the scan.]

Hra P:lla oli keskustelusta mahdollisimman epämieluisa vaikutelma.

Lienet kanssani yhtä mieltä että henkiset voimat ohjaavat kansojen kohtaloita eikä vain raha; näin ollen ei olisi syytä muutaman miljoonan takia nostattaa ne itseämme vastaan edes Ranskassa.

Alistan senvuoksi harkittavaksenne eikö olisi psykologisesti edullisinta tehdä lähiaikoina uusi yritys ylempänä mainituissa rajoissa tavalla minkä katsot parhaaksi. - Uusi käyntisi täällä ei olisi suotava, koska se heti nostattaisi haltijain toiveita ja vaatimuksia, mutta keksitte varmaan toisen tien jota käyttäen se voisi tapahtua diskreetillä tavalla, jotta saisimme vastapuolesta moraalisen yliotteen.

Olen tätä kirjoittaessani kuullut että Herra Steen koettaa eräiden tuttavieni kautta päästä puheilleni uskaltamatta tulla taloon niinkuin muu yleisö, mutta ystäväni eivät tahdo tähän lainautua. Steen tahtois täyden maksun oikeudenkäyntien alaisista obligatioista, s.t.s omistaan, jota vastaan hän tarjoutuu välittäjäksi neuvottelemaan kompromissista loppusta. - O sancta simplicitas. - Oli muutoin ollut aikeissa tuoda Sinulle syntymäpäivälahjan 3/2, mutta eräs viisaampi oli hänet siitä estänyt.

Jalanti on koona viimeistään keskiviikkona ja hänen annettuan vielä UM:lle suullisen seloneton tilanteesta saanemme kuulla mitä olette päättäneet, jotta tiedämme mille kannalle asettua Ministeriöihin nähden.

Olen antanut Jalannille jäljennöksen tästä Savolahden ja Erkon luettavaksi.

Parhain terveisin itsellesi & Rangellille

Tuus
Maurice Nordberg H.

MAUNO NORDBERG

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
MANORDBERG-PARIS

PARIS, LE 19

11, RUE DE LA PÉPINIÈRE (VIII^È)

TÉLÉPHONE : EUROPE 38-75